

Rigoletto

Melodramma in tre atti

Libretto di
Francesco Maria Piave

Musica di
Giuseppe Verdi

PERSONAGGI

Il Duca di Mantova	<i>tenore</i>
Rigoletto , suo buffone di corte	<i>baritono</i>
Gilda , di lui figlia	<i>soprano</i>
Sparafucile , bravo	<i>basso</i>
Maddalena , sua sorella	<i>contralto</i>
Giovanna , custode di Gilda	<i>mezzosoprano</i>
Il Conte di Monterone	<i>baritono</i>
Marullo , Cavaliere	<i>baritono</i>
Borsa Matteo , cortigiano	<i>tenore</i>
Il Conte di Ceprano	<i>basso</i>
La Contessa , sua sposa	<i>mezzosoprano</i>
Usciere di corte	<i>(basso)</i>
Paggio della Duchessa	<i>tenore (o mezzosoprano)</i>

Cavalieri, Dame, Paggi, Alabardieri

La Scena si finge nella città di Mantova e suoi dintorni.
Epoca, il secolo XVI.

[1. Preludio]

ATTO PRIMO

Sala magnifica nel palazzo ducale con porte nel fondo che mettono ad altre sale, pure splendidamente illuminate; folla di Cavalieri e Dame in gran costume nel fondo delle sale; paggi che vanno e vengono. La festa è nel suo pieno. Musica interna da lontano e scroscii di risa di tratto in tratto.

[2. Introduzione]

(Festa da Ballo - Musica interna - Folla di Cavalieri e Dame che passeggiano nelle sale del fondo - Paggi che vanno e vengono - Nelle sale in fondo si vedrà ballare.)

Scena I

Da una delle sale vengono parlando fra loro il Duca e Borsa.

Duca

Della mia bella incognita borghese toccare il fin dell'avventura voglio.

Borsa

Di quella giovin che vedete al tempio?

Duca

Da tre mesi ogni festa.

Borsa

La sua dimora?

Duca

In un remoto calle;
misterioso un uom v'entra ogni notte.

Borsa

E sa colei chi sia
l'amante suo?

Duca

Lo ignora.

(Un gruppo di Dame attraversa la sala.)

Borsa

Quante beltà!... Mirate?

Duca

Ma vince tutte di Cepran la sposa.

Borsa (piano)

Non v'oda il conte, o Duca...

Duca

A me che importa?

Borsa

Dirlo ad altra ei potria...

Duca

Né sventura per me certo saria.

Questa o quella per me pari sono
a quant'altre d'intorno mi vedo,
del mio core l'impero non cedo
meglio ad una che ad altra beltà.
La costoro avvenenza è qual dono
di che il fato ne infiora la vita;
s'oggi questa mi torna gradita,
forse un'altra doman lo sarà.
La costanza, tiranna del core,
detestiamo qual morbo crudele,
sol chi vuole si serbi fedele;
non v'è amor, se non v'ha libertà.
De' mariti il geloso furore,
degli amanti le smanie derido,
anco d'Argo i cent'occhi disfido
se mi punge una qualche beltà.

Scena II

Detti, il Conte di Ceprano che segue da lungi la sua sposa servita da altro Cavaliere. Dame e Signori entrano da varie parti.

(Entrano Dame e Cavalieri. Intanto nelle sale in fondo si ballerà il Minuetto. - Il Duca va ad incontrare la Contessa di Ceprano e le dice con molta galanteria:)

Duca

Partite! Crudele!

Contessa di Ceprano

Seguire lo sposo
m'è forza a Ceprano.

Duca

Ma dee luminoso
in corte tal astro qual sole brillare.
Per voi qui ciascuno dovrà palpitare.
Per voi già possente la fiamma d'amore
(con enfasi, baciandole la mano)
inebria, conquide, distrugge il mio core.

Contessa

Calmatevi...

Duca

La fiamma d'amore ecc.

Contessa

Calmatevi...

(Il Duca le dà il braccio ed esce con lei.)

Scena III

Detti e Rigoletto che s'incontra nel signor di Ceprano; poi Cortigiani.

Rigoletto (al Conte di Ceprano)

In testa che avete,
signor di Ceprano?
(Ceprano fa un gesto d'impazienza e segue il Duca.)

Rigoletto (*ai Cortigiani*)

Ei sbuffa! vedete?

Borsa e Coro

Che festa!

Rigoletto

Oh sì...

Borsa e Coro

Il Duca qui pur si diverte!

Rigoletto

Così non è sempre? che nuove scoperte!

Il giuoco ed il vino, le feste, la danza,
battaglia, conviti, ben tutto gli sta!...

Or della Contessa l'assedio egli avanza,

(*ridendo*)

e intanto il marito fremendo ne va.

(*Esce. - Intanto nelle sale si ballerà il Perigordino.*)

Scena IV

Detti e Marullo premuroso.

Marullo

Gran nuova! gran nuova!

Borsa e Coro

Che avvenne? parlate!

Marullo

Stupirne dovrete...

Borsa e Coro

Narrate! narrate!

Marullo (*ridendo*)

Ah ah! Rigoletto...

Borsa e Coro

Ebben?...

Marullo

Caso enorme!

Borsa e Coro

Perduto ha la gobba? non è più difforme?

Marullo

Più strana è la cosa...

(*con gravità*)

Il pazzo possiede...

Borsa e Coro

Infine...

Marullo

Un'amante...

Borsa e Coro (*con sorpresa*)

Un'amante!... Chi il crede?

Marullo

Il gobbo in Cupido or s'è trasformato!...

Borsa e Coro

Quel mostro? Cupido! Cupido beato!

Scena V

Detti ed il Duca seguito da Rigoletto, poi da Ceprano.

(*Entra il Duca seguito da Rigoletto.*)

Duca (*a Rigoletto*)

Ah più di Ceprano importuno non v'è!

La cara sua sposa è un angiol per me!

Rigoletto

Rapitela.

Duca

È detto; ma il farlo?

Rigoletto

Stasera!

Duca

Non pensi tu al conte?

Rigoletto

Non c'è la prigione?

Duca

Ah no!

Rigoletto

Ebben... s'esiglia.

Duca

Nemmeno, buffone.

Rigoletto

Allora...

(*indicando di farla tagliare*)

allora la testa...

Ceprano (*da sé*)

(*Oh l'anima nera!*)

Duca (*battendo colla mano una spalla al Conte*)

Che di'? questa testa!

Rigoletto

È ben naturale...

Che far di tal testa?... A cosa ella vale?

Ceprano (*infuriato battendo la spada*)

Marrano!

Duca (*a Ceprano*)

Fermate!

Rigoletto

Da rider mi fa.

Borsa, Marullo e Coro *(tra loro)*

In furia è montato!

Duca *(a Rigoletto)*

Buffone, vien qua.

Borsa, Marullo e Coro

In furia è montato!

Duca *(a Rigoletto)*

Ah sempre tu spingi lo scherzo all'estremo,
quell'ira che sfidi, colpir ti potrà.
Tutto è gioia, tutto è festa!

Rigoletto

Che coglier mi puote? Di loro non temo,
del Duca il protetto nessun toccherà.
Tutto è gioia, tutto è festa!

Ceprano *(ai Cortigiani, a parte)*

Vendetta del pazzo...
Contr'esso un rancore
di noi chi non ha!
Vendetta!

Borsa, Marullo e Coro

Ma come?

Ceprano

In armi chi ha core
doman sia da me.

Borsa, Marullo e Coro

Sì.

Ceprano

A notte!

Borsa, Marullo e Coro

Sarà.

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Vendetta del pazzo...
Contr'esso un rancore,
pei tristi suoi motti,
di noi chi non ha?...
Vendetta!
sì, a notte, sarà.
Sì, vendetta!

*(I ballerini che saranno in fondo delle sale
vengono sul davanti della scena.)*

**Duca, Rigoletto, Borsa, Marullo, Ceprano
e Coro**

Tutto è gioia, tutto è festa,
tutto invitaci a godere!
Oh guardate non par questa
or la reggia del piacere!

Scena VI

Detti ed il Conte di Monterone.

Conte di Monterone *(dall'interno)*

Ch'io gli parli.

Duca

No...

Monterone *(presentandosi)*

Il voglio!

Rigoletto, Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Monterone!

Monterone *(fissando il Duca con nobile orgoglio)*

Sì, Monteron... la voce mia qual tuono
vi scuoterà dovunque...

Rigoletto *(al Duca)*

Ch'io gli parli.

(Si avvanza con ridicola gravità; con caricatura)

Voi congiuraste contro noi, Signore,
e noi, clementi invero, perdonammo...
Qual vi piglia or delirio... a tutte l'ore
di vostra figlia a reclamar l'onore?

Monterone *(guardando Rigoletto con ira sprezzante)*

Novello insulto!

(al Duca)

Ah sì a sturbare
sarò vostr'orgie... verrò a gridare,
fino a che vegga restarsi inulto
di mia famiglia l'atroce insulto!
E se al carnefice pur mi darete
spettro terribile mi rivedrete
portante in mano il teschio mio
vendetta a chiedere al mondo, a Dio.

Duca

Non più!... arrestatelo.

Rigoletto

È matto!

Borsa, Marullo e Ceprano

Quai detti!

Monterone *(al Duca e Rigoletto)*

Oh siate entrambi voi maledetti.

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Ah!

Monterone

Slanciare il cane al leon morente
è vile, o Duca...

(a Rigoletto)

e tu serpente,
tu che d'un padre ridi al dolore,
sii maledetto!

Rigoletto (*da sé, colpito*)
(Che sento! orrore!)

Duca, Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
O tu che la festa audace hai turbato,
da un genio d'inferno qui fosti guidato;
è vano ogni detto, di qua t'allontana...
va', trema, o vegliardo, dell'ira sovrana...
tu l'hai provocata, più speme non v'è,
un'ora fatale fu questa per te.

Rigoletto
(Orrore! - Che orrore!)

Monterone
Sii maledetto!
e tu serpente ecc.

(*Monterone parte fra due alabardieri; tutti gli altri seguono il Duca in un'altra stanza.*)

Si cala per un istante la tela al fine di mutare la scena.

Scena VII

L'estremità più deserta d'una via cieca. A sinistra una casa di discreta apparenza con una piccola corte circondata da muro. Nella corte un grosso ed alto albero ed un sedile di marmo; nel muro una porta che mette alla strada; sopra il muro un terrazzo praticabile, sostenuto da arcate. La porta del primo piano dà su detto terrazzo. A destra della via è il muro altissimo del giardino, e un fianco del palazzo di Ceprano. È notte.

[3. Duetto]

(*Rigoletto chiuso in un ampio e bruno mantello. - Sparafucile pure in mantello lo segue da lontano, portando sotto il mantello una lunga spada.*)

Rigoletto
(Quel vecchio maledivami!!)

Sparafucile (*gli si avvicina*)
Signor?

Rigoletto
Va'... non ho niente.

Sparafucile
Né il chiesi... a voi presente un uom di spada sta.

Rigoletto
Un ladro?

Sparafucile
Un uom che libera
per poco da un rivale,
(*con mistero*)
e voi ne avete...

Rigoletto
Quale?

Sparafucile
La vostra donna è là.

Rigoletto
(Che sento!) E quanto spendere per un Signor dovrei?

Sparafucile
Prezzo maggior vorrei...

Rigoletto
Com'usasi pagar?

Sparafucile
Una metà s'anticipa,
il resto si dà poi...

Rigoletto
(Dimonio!) E come puoi tanto sicuro oprar?

Sparafucile
Soglio in cittade uccidere,
oppure nel mio tetto.
L'uomo di sera aspetto...
una stoccata, e muor!

Rigoletto
(Dimonio!)
E come in casa?

Sparafucile
È facile...
m'aiuta mia sorella...
per le vie danza... è bella...
Chi voglio attira... e allor...

Rigoletto
Comprendo...

Sparafucile
Senza strepito...

Rigoletto
Comprendo...

Sparafucile (*tirando fuori lo spadone*)
È questo il mio strumento,
vi serve?

Rigoletto
No... al momento...

Sparafucile (*nasconde lo spadone*)
Peggio per voi...

Rigoletto
Chi sa?...

Sparafucile
Sparafucil mi nomino...

Rigoletto

Straniero?

Sparafucile (*per andarsene*)

Borgognone...

Rigoletto

E dove? all'occasione?

Sparafucile

Qui sempre a sera...

Rigoletto

Va'!

Sparafucile

Sparafucil, Sparafucil!

Rigoletto

Va', va', va', va'.

(*Sparafucile parte.*)

[4. Scena e Duetto]

Scena VIII

Rigoletto, guardando dietro a Sparafucile.

Rigoletto

Pari siamo!... io la lingua, egli ha il pugnale!...

l'uomo son io che ride, ei quel che spegne!

Quel vecchio maledivami!!...

O uomini!... o natura!...

vil scellerato mi faceste voi!

Oh rabbia!... esser difforme!

oh rabbia!... esser buffone!

Non dover, non poter altro che ridere!!

Il retaggio d'ogn'uom m'è tolto... il pianto!

Questo padrone mio,

giovin, giocondo, sì possente, bello,

sonnacchiando mi dice:

Fa' ch'io rida, buffone...

Forzar mi deggio, e farlo - Oh, dannazione!

Odio a voi, cortigiani schernitori!...

Quanta in mordervi ho gioia!

Se iniquo son, per cagion vostra è solo...

Ma in altr'uomo qui mi cangio...

Quel vecchio maledivami! Tal pensiero

perché conturba ognor la mente mia?

Mi coglierà sventura! Ah no! è follia!

(*Aprè con chiave, ed entra nel cortile.*)

Scena IX

Detto e Gilda.

(*Gilda esce dalla casa e si getta nelle braccia del padre.*)

Rigoletto

Figlia!

Gilda

Mio padre!

Rigoletto

A te dappresso
trova sol gioia il core oppresso.

Gilda

Oh quanto amore!...

Rigoletto

Mia vita sei!

Gilda

Oh quanto amore!

Rigoletto

Senza te in terra qual bene avrei?

Gilda

Oh quant'amore!

Rigoletto

O figlia mia!

Gilda

Padre mio!

(*Rigoletto sospira.*)

Voi sospirate! che v'ange tanto?

Lo dite a questa povera figlia...

Se v'ha mistero... per lei sia franto...

ch'ella conosca la sua famiglia.

Rigoletto

Tu non ne hai...

Gilda

Qual nome avete?

Rigoletto

A te che importa?

Gilda

Se non volete

di voi parlarli...

Rigoletto (*assorto ne' suoi pensieri, interrompendola*)

Non uscir mai.

Gilda

Non vo che al tempio.

Rigoletto

Oh ben tu fai...

Gilda

Se non di voi, almen chi sia

fate ch'io sappia la madre mia.

Rigoletto

Deh non parlare al misero

del suo perduto bene...
ella sentia, quell'angelo,
pietà delle mie pene...
Solo, difforme, povero,
per compassion mi amò.
Ah moria!...
(piangendo)
moria! le zolle coprano
lievi quel capo amato...
Sola or tu resti al misero...
Dio, sii ringraziato!...

Gilda

Oh quanto dolor! che spremere
sì amaro pianto può?
Padre, non più, calmatevi...
mi lacera tal vista...

Rigoletto *(singhiozzando)*

Tu sola resti al misero...
Dio, sii ringraziato!...

Gilda

Il nome vostro ditemi,
il duol che si v'attrista?

Rigoletto

A che nomarmi?... è inutile!...
Padre ti sono, e basti...
Me forse al mondo temono,
d'alcuni ho forse gli asti...
altri mi maledicono...

Gilda

Patria, parenti, amici
voi dunque non avete?

Rigoletto

Patria!... parenti!... amici!...
(con effusione)
Culto, famiglia, patria,
il mio universo è in te!

Gilda

Ah se può lieto rendervi,
gioia è la vita a me!

Rigoletto

Culto, famiglia, patria *ecc.*

Gilda

Ah se può lieto *ecc.*

Già da tre lune son qui venuta,
né la cittade ho ancor veduta;
se il concedete, farlo potrei!

Rigoletto

Mai!... mai!... Uscita, dimmi, unqua sei?

Gilda

No!

Rigoletto

Guai!

Gilda

(Ah! che dissi!)

Rigoletto

Ben te ne guarda!
(Potrian seguirla, rapirla ancora!
Qui d'un buffone si disonora
la figlia, e se ne ride! Orro!)
(verso la casa)
Olà?

Scena X

Detti e Giovanna dalla casa.

Giovanna

Signor!

Rigoletto

Venendo, mi vede alcuno?
Bada, di' il vero...

Giovanna

Ah no! nessuno.

Rigoletto

Sta ben... La porta che dà al bastione
è sempre chiusa?

Giovanna

Ognor si sta,
ognor si sta!

Rigoletto

Bada, di' il ver...

(a Giovanna, affettuoso)

Ah! veglia, o donna, questo fiore
che a te puro confidai;
veglia attenta e non sia mai
che s'offuschi il suo candor.
Tu dei venti dal furore
ch'altri fiori hanno piegato
lo difendi, e immacolato
lo ridona al genitor.

Gilda

Quanto affetto!... quali cure!
Non temete, padre mio.
Lassù in cielo, presso Dio
veglia un angiol protettor!
Da noi stoglie le sventure
di mia madre il priego santo;
non fia mai disvelto o franto
questo a voi diletto fior!

Rigoletto

Ah! veglia, o donna, questo fiore
che a te puro confi...

Scena XI

Detti ed il Duca in costume borghese dalla strada.

Rigoletto

Alcun v'è fuori...

(Aprè la porta della corte e, mentre esce a guardare sulla strada, il Duca guizza furtivo nella corte e si nasconde dietro un albero; gettando a Giovanna una borsa la fa tacere.)

Gilda

Cielo!

Sempre novel sospetto!

Rigoletto *(entrando dice a Giovanna:)*

Alla chiesa vi seguiva mai nessuno?

Giovanna

Mai!

Duca

(Rigoletto!)

Rigoletto

Se talor qui picchian guardatevi da aprire!

Giovanna

Nemmeno al Duca...

Rigoletto

Men che ad altri a lui!
Mia figlia, addio!

Duca

(Sua figlia!)

Gilda

Addio, mio padre!

Rigoletto

Ah! veglia, o donna ecc.

Gilda

Oh quanto affetto ecc.

Padre! mio padre! addio!

Rigoletto

Figlia! mia figlia! addio!

(S'abbracciano e Rigoletto parte chiudendosi dietro la porta.)

[5. Scena e Duetto]

Scena XII

Gilda, Giovanna, il Duca nella corte, poi Ceprano e Borsa a tempo sulla via.

Gilda

Giovanna?... ho dei rimorsi...

Giovanna

E perché mai?

Gilda

Tacqui che un giovin ne seguiva al tempio!...

Giovanna

Perché ciò dirgli? l'odiate dunque costesto giovin, voi?

Gilda

No, no, ché troppo è bello e spira amore...

Giovanna

E magnanimo sembra e gran Signore.

Gilda

Signor né principe io lo vorrei;
sento che povero più l'amerei.
Sognando o vigile sempre lo chiamo,
e l'alma in estasi gli dice t'a...
(Il Duca esce improvviso, fa cenno a Giovanna d'andarsene, e termina la frase.)

Duca

T'amo!

T'amo, ripetilo sì caro accento,
un puro schiudimi ciel di contento!

Gilda

Giovanna?... Giovanna?...
Ahi misera! non v'è più alcuno
che qui rispondami!... Oh Dio!... nessuno?

Duca

Son io coll'anima che ti rispondo...
Ah due che s'amano son tutto un mondo!...

Gilda

Chi mai, chi giungere vi fece a me?

Duca

Se angelo o demone che importa a te?
Io t'amo...

Gilda

Uscitene.

Duca

Uscire!... adesso!...
ora che accendene un foco istesso!...
Ah inseparabile d'amore il Dio
stringeva, o vergine, tuo fato al mio!

È il sol dell'anima, la vita è amore,
sua voce è il palpito del nostro core...
e fama e gloria, potenza e trono,
umane, fragili qui cose sono.
Una pur àvvene sola, divina,
è amor che agl'angioli più ne avvicina!
Adunque amiamoci, donna celeste,
d'invidia agl'uomini sarò per te.

Gilda

(Ah de' miei vergini sogni son queste
le voci tenere sì care a me!)

Duca

Amiamoci ecc.

Che m'ami, deh ripetimi!

Gilda

L'udiste!

Duca

Oh me felice!

Gilda

Il nome vostro ditemi...

(Compariscono sulla strada Ceprano e Borsa.)

Saperlo a me non lice?

Ceprano (a Borsa dalla via)

(Il loco è qui.)

Duca (pensando)

Mi nomino...

Borsa (a Ceprano)

(Sta ben!)

(Borsa e Ceprano ripartono.)

Duca

Gualtier Maldè...

studente sono... e... povero...

(Giovanna torna spaventata.)

Giovanna

Rumor di passi è fuore...

Gilda

Forse mio padre...

Duca

(Ah cogliere

potessi il traditore

che si mi sturba!)

Gilda (a Giovanna)

Adducilo

di qua al bastione... or ite...

Duca

Di': m'amerai tu?...

Gilda

E voi?

Duca

L'intera vita... poi...

Gilda

Non più... non più... partite!

Duca e Gilda

Addio, addio... speranza ed anima

sol tu sarai per me.

Addio, addio... vivrà immutabile

l'affetto mio per te.

Addio! addio! addio!

(Il Duca entra in casa scortato da Giovanna.)

Gilda resta fissando la porta ond'è partito.)

[6. Aria]

Scena XIII

Gilda.

Gilda

Gualtier Maldè!... nome di lui sì amato,

ti scolpisci nel core innamorato!

Caro nome che il mio cor

festi primo palpitar,

le delizie dell'amor

mi dêi sempre rammentar!

Col pensier il mio desir

a te sempre volerà,

e fin l'ultimo sospir,

caro nome, tuo sarà.

(Entra in casa e monta lentamente sul terrazzo.)

Gualtier Maldè!...

Scena XIV

Marullo, Ceprano, Borsa, Cortigiani armati e

mascherati dalla via. Gilda sul terrazzo che

tosto rientra.

Gilda

Gualtier Maldè!...

Caro nome ecc.

Gualtier Maldè!...

(Intanto la scena si riempie a poco a poco di gentiluomini mascherati.)

Borsa (indicando Gilda al Coro)

È là.

Ceprano

Miratela...

Coro

Oh quanto è bella!

Marullo

Par fata od angioli.

Coro

L'amante è quella

di Rigoletto?

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Oh quanto è bella!

(Gilda rientra nella stanza e la voce si perde a poco a poco.)

[7. Finale primo]

Scena XV

Detti e Rigoletto.

Rigoletto (*concentrato*)
(Riedo! perché?)

Borsa
Silenzio... all'opra... badate a me.

Rigoletto
(Ah da quel vecchio fui maledetto!)
(*Urta in Borsa.*)
Chi va là?

Borsa
Tacete... c'è Rigoletto!

Ceprano
Vittoria doppia!... l'uccideremo!

Borsa
No... ché domani più rideremo...

Marullo
Or tutto aggiusto...

Rigoletto
Chi parla qua?

Marullo
Ehi... Rigoletto!... Di'...

Rigoletto (*con voce terribile*)
Chi va là?

Marullo
Eh non mangiarci!... Son...

Rigoletto
Chi!...

Marullo
Marullo.

Rigoletto
In tanto buio lo sguardo è nullo!

Marullo
Qui ne condusse ridevol cosa...
Torre a Ceprano vogliam la sposa.

Rigoletto
(Ahimè, respiro!...) Ma come entrare?

Marullo (*piano a Ceprano*)
(La vostra chiave!)
(*a Rigoletto*)
Non dubitare!
Non dee mancarci lo stratagemma...
(*dando le chiavi a Rigoletto*)
Ecco le chiavi...

Rigoletto (*palpando le chiavi*)
Sento il suo stemma.
(*fra sé, respirando*)
(Ah terror vano fu dunque il mio!)
N'è là il palazzo... con voi son io.

Marullo
Siam mascherati...

Rigoletto
Ch'io pur mi mascheri;
a me una larva?...

Marullo
Sì, pronta è già.
Terrai la scala...
(*Gli mette la maschera, e nello stesso tempo lo benda con un fazzoletto.*)

Rigoletto
Fitta è la tenebra...
(*Lo mettono a reggere una scala sotto la terrazza.*)

Marullo (*a' compagni*)
La benda cieco e sordo il fa.

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
Zitti, zitti, moviamo a vendetta,
ne sia colto or che men l'aspetta.
Derisore si audace, costante,
a sua volta schernito sarà!...
Cheti, cheti, rubiamgli l'amante,
e la corte doman riderà.
(*partendo*)
Zitti, zitti, cheti, cheti,
attenti all'opra.
(*Intanto che si canta questo Coro alcuni salgono al terrazzo, rompono la porta del primo piano, scendono, aprono agli altri che entrano dalla strada. - Una parte entra nel cortile; alcuni s'internano nella casa. - Trascinano Gilda, la quale avrà la bocca chiusa da un fazzoletto. Nel traversare la scena, ella perde la sciarpa.*)

Gilda (*da lontano*)
Soccorso, padre mio...

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro (*da lontano*)
Vittoria!

Gilda (*più lontano*)
Aita!

Rigoletto
Non han finito ancor! qual derisione!
(*Porta la mano agli occhi.*)
Sono bendato!...
(*Si strappa impetuosamente la benda e la maschera; al chiarore d'una lanterna, scorda-*

ta, riconosce la sciarpa, vede la porta spalancata, entra, trae Giovanna, spaventata, che fissa con istupore; si strappa i capelli e vorrebbe gridare ma non può... Finalmente dopo molti sforzi esclama:)

Ah! ah! ah!... la maledizione!

(Sviene.)

ATTO SECONDO

Salotto nel palazzo ducale. Vi sono due porte laterali, una maggiore nel fondo che si chiude. A' suoi lati pendono i ritratti in tutta figura della Duchessa e del Duca. V'ha un seggiolone presso una tavola coperta di velluto.

[8. Scena ed Aria]

Scena I

Il Duca entra agitatissimo.

Duca

Ella mi fu rapita!

E quando, o Ciel?... ne' brevi istanti, prima che il mio presagio interno sull'orma corsa ancora mi spingesse!

Schiuso era l'uscio! e la magion deserta!

E dove ora sarà quell'angiol caro?

Colei che prima potea in questo core

destar la fiamma di costanti affetti?...
Colei sì pura, al cui modesto sguardo

quasi spinto a virtù talor mi credo!

Ella mi fu rapita!

E chi l'ardiva?... ma ne avrò vendetta!
Io chiede il pianto della mia diletta!

Parmi veder le lagrime
scorrenti da quel ciglio,
quando fra il dubbio e l'ansia
del sùbito periglio,
dell'amor nostro memore,
il suo Gualtier chiamò.
Ned ei poté soccorrerti,
cara fanciulla amata;
ei che vorria coll'anima
farti quaggiù beata;
ei che le sfere agl'angiol
per te non invidiò.

Scena II

Marullo, Ceprano, Borsa ed altri Cortigiani dal mezzo.

(Entrano frettolosi i Cortigiani.)

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Duca, Duca!

Duca

Ebben?

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

L'amante

fu rapita a Rigoletto!

Duca

Come? e donde?

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Dal suo tetto.

Duca

Ah ah! dite! come fu?
(*Siede.*)

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Scorrendo uniti remota via
brev'ora dopo caduto il dì,
come previsto ben s'era in pria
rara beltà ci si scoprì.
Era l'amante di Rigoletto
che, vista appena, si dileguò.
Già di rapirla s'avea il progetto,
quando il buffon vèr noi spuntò;
che di Ceprano noi la contessa
rapir volessimo, stolto, credé;
la scala quindi all'uopo messa,
bendato, ei stesso ferma tené.
Salimmo, e rapidi la giovinetta
a noi riusciva quindi asportar.
Quand'ei s'accorse della vendetta,
restò scornato ad imprecar!

Duca (*da sé*)

(Cielo! è dessa la mia diletta!)

(*al Coro*)

Ma dove or trovasi la poveretta?...

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Fu da noi stessi addotta or qui.

Duca (*da sé*)

(Ah tutto il ciel non mi rapì!)

(*alzandosi con gioia*)

(Possente amor mi chiama,
volar io deggio a lei;
il serto mio darei
per consolar quel cor!
Ah sappia alfin chi l'ama,
conosca alfin chi sono,
apprenda che anco in trono
ha degli schiavi amor.)

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

(Oh qual pensiero or l'agita;
come cangiò d'umor!)

Duca

(Ah! Possente amor *ecc.*)

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

(Oh qual pensiero *ecc.*)

Duca

(... ha degli schiavi amor!)
(*Esce frettoloso dal mezzo.*)

[9. Scena ed Aria]

Scena III

Marullo, Ceprano, Borsa, altri Cortigiani, poi Rigoletto dalla destra.

Marullo

Povero Rigoletto!

Rigoletto (*entro la scena*)

La ra, la ra, la la...
(*Entra in scena affettando indifferenza.*)
La ra, la ra, la la...

Coro

Ei vien!... silenzio!

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

Oh buon giorno, Rigoletto!

Rigoletto

(Han tutti fatto il colpo!)

Ceprano

Ch'hai di nuovo, buffon?

Rigoletto (*contraffacendo*)

Ch'hai di nuovo, buffon?
Che dell'usato
più noioso voi siete.

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro (*ridendo*)

Ah ah ah!

Rigoletto

La ra, la ra, la la...
(*aggirandosi per la stanza e guardando ovunque*)
(Ove l'avran nascosta?...)

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro (*fra loro*)

(Guardate com'è inquieto!)

Rigoletto

La ra, la ra, la la...
La ra, la ra...

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro

(... sì, sì, guardate com'è inquieto!)

Rigoletto (*a Marullo*)

Son felice
che nulla a voi nuocesse
l'aria di questa notte!...

Marullo

Questa notte?

Rigoletto

Sì... Oh fu il bel colpo!

Marullo

S'ho dormito sempre!

Rigoletto

Ah voi dormiste?... avrò dunque sognato!
La ra, la ra, la la...
(*S'allontana cantarellando e visto un fazzoletto lo afferra.*)

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
(Ve', ve' come tutto osserva!)

Rigoletto (*gettando il fazzoletto*)
(Non è il suo.)
Dorme il Duca tuttor'?

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
Sì, dorme ancora!

Scena IV
Detti e un Paggio della Duchessa.

(*Entra un Paggio.*)

Paggio
Al suo sposo parlar vuol la Duchessa.

Marullo
Dorme.

Paggio
Qui or or con voi non era?

Borsa
È a caccia.

Paggio
Senza paggi?... senz'armi?

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
E non capisci
che per ora vedere non può alcuno?...

(*Rigoletto, che sarà stato attentissimo a tutto il dialogo, prorompendo:*)

Rigoletto
Ah! Ella è qui dunque! Ella è col Duca!

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
Chi?

Rigoletto
La giovin che stanotte
al mio tetto rapiste...
Ma la saprò riprender! Ella è là...

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
Se l'amante perdesti, la ricerca
altrove!

Rigoletto (*con accento terribile*)
Io vo' mia figlia!

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro
La sua figlia!

Rigoletto
Sì, la mia figlia! D'una tal vittoria...
che? adesso non ridete?
Ella è là... la vogl'io... la ridarete!

(*Si getta verso la porta che gli viene dai Cortigiani contesa.*)

Cortigiani, vil razza dannata,
per qual prezzo vendeste il mio bene?
A voi nulla per l'oro sconviene,
ma mia figlia è impagabil tesoro!
La rendete! o se pur disarmata
questa man per voi fora cruenta;
nulla in terra più l'uomo paventa,
se de' figli difende l'onore.
(*Si getta nuovamente sulla porta, che gli è nuovamente contesa dai gentiluomini.*)
Quella porta, assassini, m'aprite!...
(*Lotta un pezzo coi Cortigiani, poi ansante nel davanti della scena*)
Ah! voi tutti... a me contro... venite...
(*Piange.*)
tutti... contro me!...

Ah! Ebben, piango... Marullo... Signore,
tu ch'hai l'alma gentil come il core,
dimmi tu ove l'hanno nascosta?...
È là?... non è vero?... tu taci... ohimè!
(*Piange.*)

Miei Signori... perdono, pietate...
al vegliardo la figlia ridate...
il ridarla a voi nulla ora costa,
tutto al mondo è tal figlia per me.
Pietà, Signori, pietà.

[10. Scena e Duetto]

Scena V
Detti e Gilda ch' esce dalla stanza a sinistra e si getta nelle paterne braccia.

(*Gilda entra e si abbandona nelle braccia del padre.*)

Gilda
Mio padre!

Rigoletto
Dio! mia Gilda!
(*soffocato dal pianto*)
Signori... in essa... è tutta
la mia famiglia... Non temer più nulla...
angelo mio!
(*ai Cortigiani*)
Fu scherzo!... non è vero?
Io che pur piansi or rido...
(*a Gilda*)
E tu a che piangi?

Gilda
Ah l'onta, padre mio!

Rigoletto
Cielo! che dici?

Gilda

Arrossir voglio innanzi a voi soltanto...

Rigoletto (*rivolto ai Cortigiani con imperioso modo*)

Ite di qua voi tutti!

Se il Duca vostro d'appressarsi osasse...
ch'ei non entri gli dite! e ch'io ci sono!
(*Si abbandona sul seggiolone.*)

Borsa, Marullo, Ceprano e Coro (*tra loro*)

(Coi fanciulli e coi dementi
spesso giova il simular.
Partiam pur, ma quel ch'ei tenti
non lasciamo d'osservar!)
(*Partono.*)

Scena VI

Rigoletto e Gilda.

Rigoletto

Parla... siam soli...

Gilda

(Ciel! dammi coraggio!)

Tutte le feste al tempio
mentre pregava Iddio,
bello e fatale un giovine
offriasi al guardo mio...
se i labbri nostri tacquero,
dagl'occhi il cor parlò.
Furtivo fra le tenebre
sol ieri a me giungeva...
Sono studente e povero,
commosso mi diceva,
e con ardente palpito
amor mi protestò.
Partì... il mio core aprivasi
a speme più gradita,
quando improvvisi entrarono
color che m'han rapita,
e a forza qui m'addussero
nell'ansia più crudel.

Rigoletto

(Ah! Solo per me l'infamia
a te chiedeva, o Dio!
ch'ella potesse ascendere
quanto caduto er' io...
Ah presso del patibolo
bisogna ben l'altare!...
ma tutto ora scompare...
l'altare si rovesciò!)

Ah! piangi, fanciulla, piangi,
scorrer fa' il pianto sul mio cor!

Gilda

Padre!

Padre, in voi parla un angioli
per me consolator!

Rigoletto

Compiuto pur quanto a fare ci resta,
lasciare potremo quest'aura funesta.

Gilda

Sì.

Rigoletto (*da sé*)

(E tutto un sol giorno cangiare poté!...)

Scena VII

*Detti, un Usciere e il Conte di Monterone,
che dalla destra attraversa il fondo della sala
fra gli alabardieri.*

(*Guardie che attraversan la scena conducendo Monterone.*)

Un usciere (*alle guardie*)

Schiudete! ire al carcere Monteron dee...

Monterone (*fermandosi, verso il ritratto del Duca*)

Poiché fosti invano da me maledetto!
né un fulmine o un ferro colpisce il tuo petto!
felice pur anco, o Duca, vivrai...
(*Esce fra le guardie dal mezzo.*)

Rigoletto

O vecchio, t'inganni! un vindice avrai!

Scena VIII

Rigoletto e Gilda.

Rigoletto (*con impeto, volto al ritratto*)

Sì, vendetta, tremenda vendetta
di quest'anima è solo desio...
Di punirti già l'ora s'affretta,
che fatale per te tuonerà.
Come fulmin scagliato da Dio
te colpire il buffone saprà.

Gilda

O mio padre, qual gioia feroce
balenarvi negl'occhi vegg'io!...

Rigoletto

Vendetta!

Gilda

Perdonate... a noi pure una voce
di perdono dal Cielo verrà.

Rigoletto

Vendetta!

Gilda

Perdonate!

Rigoletto

No!

Gilda (*fra sé*)

(Mi tradiva, pur l'amo, gran Dio!
per l'ingrato vi chiedo pietà!)

Rigoletto

Come fulmin ecc.

Gilda

Perdonate ecc.

(*Escon dal mezzo.*)

ATTO TERZO

Scena divisa. - Deserta sponda del Mincio. A sinistra è una casa in due piani, mezza diroccata, la cui fronte, volta allo spettatore, lascia vedere per una grande arcata l'interno d'una rustica osteria al piano terreno, ed una rozza scala che mette al granaio, entro cui, da un balcone, senza imposte, si vede un lettuccio. Nella facciata che guarda la strada è una porta che s'apre per di fuori; il muro poi n'è sì pien di fessure, che dal di fuori si può facilmente scorgere quanto avviene nell'interno. Il resto del teatro rappresenta la deserta parte del Mincio, che nel fondo scorre dietro un parapetto in mezza ruina; al di là del fiume è Mantova. È notte.

[11. Scena e Canzone]

Scena I

Gilda e Rigoletto, inquieto, sono sulla strada; Sparafucile nell'interno della casa, seduto presso la tavola, sta ripulendo il suo cinturone, senza nulla intendere di quanto accade al di fuori.

Rigoletto

E l'ami?

Gilda

Sempre.

Rigoletto

Pure

tempo a guarirne t'ho lasciato.

Gilda

Io l'amo!!

Rigoletto

Povero cor di donna! Ah il vile infame!...

Ma ne avrai vendetta, o Gilda!

Gilda

Pietà, mio padre...

Rigoletto

E se tu certa fossi

ch'ei ti tradisse, l'ameresti ancora?

Gilda

Nol so... ma pur m'adora!

Rigoletto

Ebben,

osserva dunque!

(*La conduce presso una delle fessure del muro, ed ella vi guarda.*)

Gilda

Un uomo

vedo.

Rigoletto

Per poco attendi.

Scena II

Detti ed il Duca, che, in assisa di semplice ufficiale di cavalleria, entra nella sala terrena per una porta a sinistra.

(Entra il Duca nell'osteria.)

Gilda *(trasalendo)*

Ah padre mio!

Duca *(a Sparafucile)*

Due cose,
e tosto...

Sparafucile

Quali?

Duca

Tua sorella e del vino...

Rigoletto

(Son questi i suoi costumi!)

Sparafucile

(Oh il bel zerbino!)
(Entra nell'interno.)

Duca

La donna è mobile
qual piuma al vento,
muta d'accento
e di pensiero.
Sempre un amabile
leggiadro viso,
in pianto o in riso,
è menzognero.
È sempre misero
chi a lei s'affida,
chi le confida
mal cauto il core!
Pur mai non sentesi
felice appieno
chi su quel seno
non liba amore!

(Rientra Sparafucile con una bottiglia di vino e due bicchieri che depone sulla tavola: quindi batte col pomo della sua lunga spada due colpi al soffitto. A quel segnale una ridente giovane, in costume di zingara, scende a salti la scala. Il Duca corre per abbracciarla, ma ella gli sfugge. Frattanto Sparafucile, uscito sulla via, dice a parte a Rigoletto:)

Sparafucile

È là il vostr'uomo... viver dee o morire?

Rigoletto

Più tardi tornerò l'opra a compire!
(Sparafucile si allontana dietro la casa lungo il fiume.)

Scena III

Gilda e Rigoletto nella via. Il Duca e Maddalena nella stanza terrena.

Duca

Un dì, se ben rammentomi,
o bella, t'incontrai...
mi piacque di te chiedere,
e intesi che qui stai.
Or sappi che d'allora
sol te quest'alma adora.

Gilda

Iniquo!

Maddalena

Ah ah! e vent'altre appresso
le scorda forse adesso?...
Ha un'aria il signorino
da vero libertino...

Duca

Si?... un mostro son...
(per abbracciarla)

Gilda

Ah padre mio!...

Maddalena

Lasciatemi,
stordito.

Duca

Ih, che fracasso!

Maddalena

Stia saggio.

Duca

E tu sii docile,
non farmi tanto chiasso!
Ogni saggezza chiudesi
nel gaudio e nell'amore...
(Le prende la mano.)
La bella mano candida!

Maddalena

Scherzate voi, signore.

Duca

No, no.

Maddalena

Son brutta!

Duca

Abbracciami!

Gilda

Iniquo!

Maddalena

Ebbro!

Duca (*ridendo*)

D'amor ardente!

Maddalena

Signor, l'indifferente
vi piace canzonar?...

Duca

No, no, ti vo' sposar!..

Maddalena

Ne voglio la parola...

Duca (*ironico*)

Amabile figliuola!

Rigoletto (*a Gilda che avrà tutto osservato ed inteso*)

E non ti basta ancor!

Gilda

Iniquo traditor!

Maddalena

Ne voglio la parola...

Duca

Amabile figliuola!

Rigoletto

E non ti basta ancor!

Duca

Bella figlia dell'amore,
schiavo son de' vezzi tuoi;
con un detto sol tu puoi
le mie pene consolar!
Vieni, e senti del mio core
il frequente palpitar.

Maddalena

Ah! ah! rido ben di core,
ché tai baie costan poco;
quanto valga il vostro gioco,
mel credete, so apprezzar.
Son avvezza, bel signore,
ad un simile scherzar.

Gilda

Ah così parlar d'amore
a me pur l'infame ho udito!
Infelice cor tradito,
per angoscia non scoppiar.

Rigoletto (*a Gilda*)

Taci, il piangere non vale;
ch'ei mentiva sei sicura...
Taci, e mia sarà la cura
la vendetta ad affrettar.
Sì, pronta fia, sarà fatale,
io saprollo fulminar.

M'odi!... ritorna a casa...
oro prendi, un destriero,
una veste viril che t'apprestai,
e per Verona parti...
Sarovvi io pur doman...

Gilda

Or venite...

Rigoletto

Impossibil!

Gilda

Tremo!

Rigoletto

Va'!

(*Gilda parte.*)

[13. Scena, Terzetto e Tempesta]

(*Il Duca e Maddalena stanno fra loro parlando, ridendo, bevendo. Partita Gilda, Rigoletto va dietro la casa, e ritorna parlando con Sparafucile e contando delle monete.*)

Scena IV

Sparafucile, Rigoletto, il Duca e Maddalena.

Rigoletto

Venti scudi hai tu detto? Eccone dieci...
e dopo l'opra il resto.
Ei qui rimane?

Sparafucile

Sì.

Rigoletto

Alla mezza notte
ritornerò.

Sparafucile

Non cale...
A gettarlo nel fiume basto io solo.

Rigoletto

No, no, il vo' far io stesso.

Sparafucile

Sia!... il suo nome?

Rigoletto

Vuoi saper anche il mio?
Egli è *Delitto*, *Punizion* son io.
(*Parte. - Il cielo si oscura e tuona. - Entro la scena si vedrà un lampo.*)

Scena V

Detti, meno Rigoletto.

Sparafucile

La tempesta è vicina!...
più scura fia la notte!

Duca (*per prenderla*)
Maddalena?

Maddalena (*sfuggendogli*)
Aspettate... mio fratello
viene...

Duca
Che importa?
(*Un lampo. - S'ode il tuono.*)

[*Da qui a fine Tempesta: Coro entro le quinte vocalizzando a bocca chiusa*]

Maddalena
Tuona!

Sparafucile (*entrando in casa*)
E pioverà tra poco!

Duca
Tanto meglio!
(*a Sparafucile*)
Tu dormirai
in scuderia... all'inferno! ove vorrai.

Sparafucile
Oh grazie!

Maddalena (*piano al Duca*)
(Ah no... partite.)

Duca (*piano a Maddalena*)
(Con tal tempo?)

Sparafucile (*piano a Maddalena*)
(Son venti scudi d'oro!)
(*al Duca*)
Ben felice
d'offrirvi la mia stanza... se a voi piace
tosto a vederla andiamo!
(*Prende un lume e s'avvia per la scala.*)

Duca
Ebben! sono con te... presto, vediamo!
(*Dice una parola all'orecchio di Maddalena e segue Sparafucile. - Maddalena sola.*)

Maddalena
Povero giovin! grazioso tanto!
(*Tuona.*)
Dio! qual notte è questa!

Duca (*sul granaio, vedendone il balcone senza imposte*)
Si dorme all'aria aperta! bene, bene!
Buona notte!

Sparafucile
Signor, vi guardi Iddio!
(*Il Duca depone spada e cappello e si sdraia sul letto. - Maddalena frattanto siede presso la tavola, Sparafucile beve dalla bottiglia la-*

sciata dal Duca. Rimangono ambedue taciturni per qualche istante, e preoccupati da gravi pensieri.)

Duca
Breve sonno dormiam... stanco son io!
(*Ripetendo la canzone si addormenta.*)
La donna è mobile ecc.
(*addormentandosi a poco a poco*)
... muta d'accento e di pen...

Maddalena
È amabile invero cotal giovinotto.

Sparafucile
Oh sì... venti scudi ne dà di prodotto...

Maddalena
Sol venti!... son pochi!... valeva di più!

Sparafucile
La spada, s'ei dorme, va'... portami giù!
(*Maddalena sale al granaio e contempla il dormiente. Ripara alla meglio il balcone e scende.*)

Scena VI
Detti e Gilda.

(*Gilda comparisce dal fondo della via in costume virile, con stivali e speroni, e lentamente si avvanza verso l'osteria, mentre Sparafucile continua a bere.*)

Gilda
Ah più non ragiono!...
Amor mi trascina!...
(*Lampo.*)
Mio padre, perdono...
Qual notte d'orrore! Gran Dio, che accadrà?...

Maddalena (*sarà discesa ed avrà posata la spada del Duca sulla tavola*)
Fratello!

Gilda (*osserva pella fessura*)
Chi parla?...

Sparafucile (*frugando in un credenzone*)
Al diavol ten va.

Maddalena
Somiglia un Apollo quel giovane... io l'amo...
ei m'ama... riposi... né più l'uccidiamo...

Gilda (*ascoltando*)
Oh cielo!

Sparafucile (*gettandole un sacco*)
Rattoppa quel sacco!

Maddalena
Perché?

Sparafucile

Entr'esso il tuo Apollo, sgozzato da me,
gettar dovrò al fiume!
(*Lampo.*)

Gilda

L'inferno qui vedo!

Maddalena

Eppure il denaro salvarti scommetto
serbandolo in vita.

Sparafucile

Difficile il credo.

Maddalena

Ascolta... anzi facil ti svelo un progetto.

De' scudi, già dieci dal gobbo ne avesti?...
venire cogl'altri più tardi il vedrai...
Uccidilo, e venti allora ne avrai...

Gilda

Che sento! mio padre!

Maddalena

... così tutto il prezzo goder si potrà...

Sparafucile

Uccider quel gobbo!... che diavol dicesti?
Un ladro son forse? Son forse un bandito?
Qual altro cliente da me fu tradito?
Mi paga quest'uomo... fedele m'avrà.

Maddalena

Ah grazia per esso!

Sparafucile

È d'uopo ch'ei muoia...

Maddalena (*va per salire*)

Fuggire il fo adesso!

Gilda

Oh buona figliuola!

Sparafucile (*trattenendo Maddalena*)

Gli scudi perdiamo.

Maddalena

È ver!

Sparafucile

Lascia fare...

Maddalena

Salvarlo dobbiamo.
(*Lampo.*)

Sparafucile

Se pria che abbia il mezzo la notte toccato
alcuno qui giunga, per esso morrà.
(*Lampo.*)

Maddalena

È buia la notte, il ciel troppo irato,
nessuno a quest'ora da qui passerà.

Gilda

Oh qual tentazione!... morir per l'ingrato!...
morire!... e mio padre!... Oh cielo, pietà!
(*Lampi continui. - Pioggia.*)

Maddalena

È buia la notte *ecc.*

Sparafucile

Se pria ch'abbia *ecc.*

Gilda

Oh cielo! pietà!
(*Scoppio di fulmine. - L'orologio suona le
ore. - Un'altra campana suona mezz'ora.*)

Sparafucile

Ancora mezz'ora.

Maddalena (*piangendo*)

Attendi, fratello...

Gilda

Che? piange tal donna!... Né a lui darò aita?...
Ah s'egli al mio affetto divenne rubello,
io vo' per la sua gettar la mia vita...
(*Lampo. Scoppio di fulmine. - Gilda batte al-
la porta.*)

Maddalena

Si picchia!

Sparafucile

Fu il vento!
(*Lampo. - Gilda batte ancora.*)

Maddalena

Si picchia, ti dico!

Sparafucile

È strano!... Chi è?

Gilda

Pietà d'un mendico,
asil per la notte a lui concedete.

Maddalena

Fia lunga tal notte!

Sparafucile

Alquanto attendete!
(*Va a cercare nel credenzone. - Lampo.*)

Maddalena

Su spicciati, presto, fa' l'opra compita:
anelo una vita coll'altra salvar!
(*Lampo.*)

Sparafucile

Ebbene... son pronto, quell'uscio dischiudi;
più ch'altro gli scudi mi preme salvar!

Gilda

Ah presso alla morte, sì giovine, sono!
Oh ciel, per quegl'empì ti chieggo perdono!...
(*Pioggia. - Lampi continui.*)

Perdona tu, o padre, a quest'infelice!...
sia l'uomo felice ch'or vado a salvar.
(*Lampi continui. - Pioggia.*)

Maddalena

Spicciati, presto *ecc.*

Sparafucile

Bene... son pronto *ecc.*
(*Fulmini e lampi. - Gilda picchia di nuovo.*)

Maddalena

Spicciati!

Sparafucile

Apri!

Maddalena

Entrate!

Gilda

Dio!...

Loro perdonate!...

Maddalena e Sparafucile

Entrate!

(*Sparafucile va a postarsi con un pugnale dietro la porta; Maddalena apre, poi corre a chiudere la grande arcata di fronte, mentre entra Gilda, dietro a cui Sparafucile chiude la porta. - Lampo. Scoppio di fulmine. - Fulmini continui. Continuano lampi e pioggia. - La pioggia cessa.*)

[14. Scena e Duetto finale]

Scena VII

Rigoletto solo si avanza dal fondo della scena chiuso nel suo mantello. La violenza del temporale è diminuita, né più si vede e sente che qualche lampo e tuono.

Rigoletto

Della vendetta alfin giunge l'istante!
Da trenta di l'aspetto
di vivo sangue a lagrime piangendo
sotto la larva del buffon!
(*Un lampo.*)
Quest'uscio!...
(*esaminando la casa*)
è chiuso! Ah non è tempo ancor! S'attenda!
(*Lampo.*)
Qual notte di mistero!
una tempesta in cielo!
in terra un omicidio!
Oh come invero qui grande mi sento!
(*L'orologio suona mezzanotte.*)
Mezzanotte!
(*Picchia alla porta.*)

Scena VIII

Detto e Sparafucile dalla casa.

Sparafucile

Chi è là?

Rigoletto

Son io!
(*per entrare*)

Sparafucile

Sostate!
(*Rientra e torna trascinando un sacco.*)
È qui spento il vostr'uomo!

Rigoletto

Oh gioia! un lume?

Sparafucile

Un lume! no! il denaro!
(*Rigoletto gli dà una borsa.*)
Lesti all'onda il gettiam!

Rigoletto

No! basto io solo!

Sparafucile

Come vi piace... Qui men atto è il sito...
Più avanti è più profondo il gorgo... Presto
che alcun non vi sorprenda... Buona notte!
(*Rientra in casa. - Lampo.*)

Scena IX

Rigoletto, poi il Duca a tempo.

Rigoletto

Egli è là! morto! Oh sì! vorrei vederlo!
Ma che importa?... è ben desso! Ecco i suoi
[sproni!...

Ora mi guarda, o mondo!
Quest'è un buffone, ed un potente è questo!...
Ei sta sotto i miei piedi!... È desso! oh gioia!
(*Lampo.*)
È giunta alfine la tua vendetta, o duolo!
Sia l'onda a lui sepolcro,
un sacco il suo lenzuolo! All'onda! all'onda!
(*Fa per trascinare il sacco verso la sponda, quando è sorpreso dalla lontana voce del Duca, che nel fondo attraversa la scena.*)

Duca

La donna è mobile *ecc.*

Rigoletto

Qual voce! Illusion notturna è questa!
(*trasalendo*)
No, no! No! Egli è desso!...
Maledizione!
(*verso la casa*)
Olà! dimon! bandito!

Duca

Muta d'accento e di pensier...
(*perdendosi a poco a poco in lontano*)

Rigoletto

Chi è mai, chi è qui in sua vece?
(Taglia il sacco.)
 Io tremo! È umano corpo!...

Scena ultima

Rigoletto e Gilda.

(Un lampo.)

Rigoletto

Mia figlia! Dio! mia figlia!
 Ah no! è impossibile! per Verona è in via!
 Fu vision!
(Lampo.)
 È dessa!
(inginocchiandosi)
 Oh mia Gilda! fanciulla? a me rispondi?
 l'assassino mi svela! Olà?...
(Picchia disperatamente alla casa.)
 Nessuno! nessun!...
 mia figlia? mia Gilda? oh mia figlia!

Gilda

Chi mi chiama?

Rigoletto

Ella parla? si muove!... è viva!... oh Dio!
 Oh mio ben solo in terra!
 mi guarda... mi conosci...

Gilda

Ah... padre mio!...

Rigoletto

Qual mistero!... che fu?
 sei tu ferita? dimmi?...

Gilda

L'acciar... qui...
(indicando il core)
 qui mi piagò...

Rigoletto

Chi t'ha colpita?

Gilda

V'ho ingannato! colpevole fui!
 l'amai troppo! ora muoio per lui!

Rigoletto

(Dio tremendo! Ella stessa fu colta
 dallo stral di mia giusta vendetta!)
 Angiol caro... mi guarda, m'ascolta...
 parla... parlami, figlia diletta!

Gilda

Ah ch'io taccia... a me... a lui perdonate!...
 Benedite... alla figlia... oh mio padre!

Lassù in cielo, vicino alla madre...
 in eterno per voi pregherò.

Rigoletto

Non morir... mio tesoro, pietade...
 mia colomba... lasciarmi non dêi...

Gilda

Lassù in cielo *ecc.*

Rigoletto

Oh mia figlia!...
 No, lasciarmi non dêi...
 non morir!
 Se t'involi... qui sol rimarrei...
 non morire... o qui teco morirò!...

Gilda

Non più... a lui... perdonate...
 mio padre!... Addio!...

Rigoletto

Oh mia figlia! oh mia Gilda!
 no, lasciarmi non dêi...

Gilda

Lassù in ciel!...

Rigoletto

Non morir!

Gilda

... lassù in ciel!...

Rigoletto

... no, lasciarmi non dêi...

Gilda

... pregherò!

Rigoletto

... non morir!

Gilda

... per voi... preghe...
(La voce muore.)

Rigoletto

Gilda! mia Gilda!... È morta!
 Ah! la maledizione!
(Strappandosi i capelli cade sul cadavere della figlia.)